

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 113

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 113 – 1921**

Bern, Samstag, 18. Mai 1985  
 Berne, samedi, 18 mai 1985

103. Jahrgang  
 103e année

**No 113 – 18. 5. 1985**

**Inhalt – Sommaire – Sommario**

**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

**Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati**

**Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)**

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Genève.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 337629–337678**

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

**Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati**

**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich**

(2157)

Gemeinschuldner: **Daub Heinz**, geb. 7. Mai 1940, deutscher Staatsangehöriger, Schlosser, wohnhaft in 8488 Turbenthal, St. Gallerstrasse 36.

Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Einfabefrist: bis 28. Mai 1985.

8488 Turbenthal, den 14. Mai 1985 Konkursamt Turbenthal: Hiestand, Notar

**Kt. Luzern**

(2159)

Gemeinschuldnerin: **Bauro Schweisswerk AG**, Grabenhof, 6010 Kriens.

Konkurrenzeröffnung: 18. April 1985 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 7. Juni 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 14. Mai 1985 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern**

(2160)

Gemeinschuldner: **Marty Stefan**, geb. 3. Februar 1957, von Oberiberg SZ, Maler, Bleicherstrasse 20, Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 13. Mai 1985 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 7. Juni 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 14. Mai 1985 Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Zug**

(2156)

Gemeinschuldner: **Stöckli Walter**, geb. 4. Februar 1944, von Muri AG, Kaufmann, Eichwaldstrasse 1, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Juni 1985.

6300 Zug, den 14. Mai 1985 Konkursamt Zug

**Kt. Schaffhausen**

(2130)

Gemeinschuldnerin: **Impex Alloys Ltd.**, Schoopacker 248, 8225 Siblingen (ehemaliges Büro Binzmühlestrasse 48a, 8050 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1985.

Erste Gläubigerversammlung: 5. Juni 1985, 15 Uhr, Safranngasse 8, Schaffhausen.

Eingabefrist: bis 18. Juni 1985.

8201 Schaffhausen, den 10. Mai 1985 Konkursamt Schaffhausen

**Kt. Aargau**

(2127)

Gemeinschuldnerin: **Dimeco AG**, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Apparaten und medizinischen Geräten, in 8965 Berikon, Zopfstrasse 1.

Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. Juni 1985.

5400 Baden, den 10. Mai 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Kt. Aargau**

(2129)

Gemeinschuldnerin: **Robert Erb AG**, Handel mit und Reparaturen von Motorrädern, Kirchweg 40, 8966 Oberwil-Lieli.

Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. Juni 1985.

5400 Baden, den 10. Mai 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Kt. Aargau**

(2128)

Gemeinschuldner: **Hauri Andreas**, geboren 1961, Maschinist, von Hirschtal AG, in 5522 Tägerig, Mellingerstrasse 102.

Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. Juni 1985.

5400 Baden, den 10. Mai 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Kt. Thurgau**

(2144)

Gemeinschuldnerin: **Playmont AG**, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. Mai 1985, 14 Uhr, im Hotel Löwen, Hauptstrasse 70, 8280 Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis 18. Juni 1985; die Eingaben sind Wert 2. Mai 1985 beim Betreibungsamt 8573 Alterswilen einzureichen.

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung ermächtigt, die Verwertung der Aktiven vorzeitig, sei es freiwillig oder steigerungsmässig, vorzunehmen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach der Versammlung dagegen opponiert.

Die unter der Nr. 720 624 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8573 Alterswilen, den 10. Mai 1985

Für das Konkursamt Kreuzlingen: Betreibungsamt Alterswilen

**Ct. de Vaud**

(2143)

Faillite: **Rollimex SA**, c/o Fiduciaire Fidoc, Dorthé & Chopard, chemin des Epinettes 8, Lausanne.

Date du prononcé: 23 avril 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 7 juin 1985.

1001 Lausanne, le 13 mai 1985 Office des faillites

**Ct. Ticino (2158)**  
**Fallito: Croci Flaviano, 6948 Porza.**  
 Data dell'apertura del fallimento: 27 febbraio 1985, decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, Lugano.  
 Prima assemblea dei creditori: 28 maggio 1985, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano, cortile interno.  
 Termine per la notifica dei crediti: 17 giugno 1985.  
 Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 7 giugno 1985.

Particella n.	Ubicazione	Descrizione	Superficie m <sup>2</sup>
1620 A	Rovée	Abitazione	78
B		Terrazza	15
c		Giardino	413
d		Prato	842
1653 C		Ripostiglio	18
C		Sostra	8
D		Sostra	9
E		Sostra	14
g		Vivaio	1901
h		Bosco	180
f		Prato	2790
1654		Rustico	24
1657 A		Autorimessa	30
b		Prato	1760
c		Bosco	303
1707		Bosco	257
1724	Sasso Marcio	Bosco	66
1775	Pegartino	Bosco	325
1779	Pegartino	Bosco	97
1656	Rovée	Cassinello ¼	12

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 81.911,30.  
 6900 Lugano, il 14 maggio 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6901 Lugano Per l'ufficio: A. Cerrì, uff.

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(LP 230)

**Kt. Zürich**

(2131)

Über die Firma Weder Fenster AG, Bordackerstrasse 5, 8610 Uster, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen, Fenstern und Türen usw., hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster am 18. April 1985 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 7. Mai 1985 mangels Aktiven eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

8610 Uster, den 17. Mai 1985 Konkursamt Uster: R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

**Kt. Luzern**

(2163)

Über die HFW-Hotel-Fachschule AG, Seestrasse, Weggis, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 20. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 13. Mai 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Mai 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 14. Mai 1985 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Sojothurn**

(2146)

Über Maurer Rudolf, Schneidermeister, Hauptstrasse 54, 5013 Niedergösgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 8. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 3. Mai 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern kein Gläubiger bis am 28. Mai 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 10. Mai 1985 Konkursamt Olten-Gösgen 4600 Olten, Amthausquai 23

**Kt. St. Gallen**

(2162)

Gemeinschuldnerin: Firma Motobil Verlag AG, Rosenbergstrasse 87, 9000 St. Gallen.

Konkursöffnung: 28. März 1985.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 13. Mai 1985.  
 Einsprachefrist: bis 28. Mai 1985.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9004 St. Gallen, den 14. Mai 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

**Kt. Aargau**

(2132)

Das Bezirksgericht Bremgarten eröffnete am 21. März 1985 über den Nachlass des am 18. Mai 1984 verstorbenen Wobmann Adolf Josef, geboren 1937, gew. Hilfsarbeiter, von Malters LU, in Rudolfstetten AG wohnhaft gewesen, das konkursamtliche Liquidationsverfahren, stellte es aber mit Beschluss vom 25. April 1985 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht bis zum 28. Mai 1985 die Durchführung der Liquidation verlangt wird, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 10. Mai 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Ct. de Vaud**

(2145)

La faillite ouverte le 19 avril 1985 contre ILV SA, avenue Ruchonnet 2, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 mai 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 13 mai 1985 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

**Ct. de Vaud**

(2161)

La faillite ouverte le 7 mars 1985 contre Difrex S.A., chemin des Oisillons 1, c/o Carlos Racioppi, à Pully, commerce de marchandises, principalement chimiques ou de cuir, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 mai 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

Cette publication annule et remplace celle parue le 11 mai 1985.

1001 Lausanne, le 18 mai 1985 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(2165)

**Kollokationsplan und Inventar**

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation der Zimmermann Barbara Josefine, geb. 1899, von Wohlenschwil AG, gest. am 14. Dezember 1984, wohnhaft gewesen Altersheim «Im Morgens» in Weiningen (gemeldet in Oberegstringen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, den 14. Mai 1985 Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter.

**Kt. Zürich**

(2166)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des ausgeschlagenen Nachlasses des Hufschmid Franz Josef, 1953 bis 1984, von Marbach LU, wohnhaft gewesen Zwillingstrasse 14, 8910 Affoltern am Albis, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern am Albis, 8910 Affoltern am Albis, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Affoltern als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- b. beim Konkursamt Affoltern am Albis: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
  - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
  - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8910 Affoltern am Albis, den 13. Mai 1985 Konkursamt Affoltern am Albis

**Kt. Zürich**

(2167)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses Weber-Lüscher Ruth, geb. 14. Mai 1926, von Zürich und Adliswil, gest. am 31. Dezember 1984, wohnhaft gewesen Zollerstrasse 54, 8703 Erlenbach, Inhaberin des Glasritz-Geschäftes «Glas + Diamant», Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küssnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Küssnacht:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8700 Küssnacht, den 13. Mai 1985 Konkursamt Küssnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

**Kt. Luzern**

(2174)

**Neuauflegung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Jüni Beatrice, geb. am 5. Dezember 1963, von Mühleberg BE, Hilffschwester, früher Kriens und Sursee, jetzt St. Heinrichstrasse 19, Oberdorf NW, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung einer 5.-Klasse-Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

6000 Luzern, den 14. Mai 1985 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern**

(2173)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Oechslin Werner Josef, geb. am 22. November 1946, von Einsiedeln, Altisenhändler, wohnhaft gewesen Dattenmattsstrasse 16, Kriens, gest. am 9. August 1984, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 14. Mai 1985 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Zug**

(2164)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Hofstetter Erich, geb. 20. November 1938, von Steinhof SO, Monteur, Zürcherhof, 6312 Steinhäusern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken bei der Justizkommission des Kantons Zug schriftlich im Doppel einzureichen.

6300 Zug, den 14. Mai 1985 Konkursamt Zug

**Kt. Solothurn**

(2133)

**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**

Im summarischen Konkursverfahren über die Tanzschule Bucher AG, Baslerstrasse 44, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen und strittige Verantwortlichkeits- und Schadenersatzansprüche beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

4600 Olten, den 9. Mai 1985 Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, 4600 Olten Tel. 062 24 22 55

**Kt. St. Gallen**

(2172)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Zehnder Markus, Kaufmann, wohnhaft Schulstrasse 5, 9302 Kronbühl (Inhaber der Einzelfirma: Zum grasgrünen Frosch, Markus Zehnder, Rorschacherstrasse 152, 9000 St. Gallen).

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Mai 1985.

9004 St. Gallen, den 14. Mai 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

**Kt. St. Gallen**

(2171)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Gemeinschuldner: Schnider Oskar, von Flihi LU, Metzger, Dorfstrasse 36, 9303 Wittenbach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Mai 1985.

9004 St. Gallen, den 14. Mai 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer



**Kt. St. Gallen** (2168)  
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung in der I. Klasse  
Gemeinschuldner: Gehring Bruno, 1953, von Zürich, Elektromonteure, alte Schlossstrasse 12, 9450 Altstätten.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. Mai 1985.  
9475 Sevelen, den 13. Mai 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

**Kt. St. Gallen** (2169)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Rotech Tschuor, vertr. durch Tschuor Lothar, 1945, von Somvix, Starenweg 2, 9472 Grabs.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. Mai 1985.  
9475 Sevelen, den 13. Mai 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

**Kt. St. Gallen** (2170)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Buschor Ivo, 1959, von Altstätten, Betriebsangestellter, Nordstrasse 24a, 9450 Altstätten.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. Mai 1985.  
9475 Sevelen, den 13. Mai 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger

**Ct. de Vaud** (2147)  
Failli: Evequoz Roger, Fiduciaire, avenue C.-F.-Ramuz 104, Pully.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 28 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).  
1001 Lausanne, le 13 mai 1985  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Chiusura del fallimento

(LEF 268)

**Kt. Zürich** (2149)  
Das Konkursverfahren über die Firma **VK-Verwaltungskontor AG**, mit Sitz in Zürich 7, Hauserstrasse 14, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
8030 Zürich, den 18. Mai 1985  
Konkursamt Hottingen-Zürich:  
J. Meier, Notar

**Kt. Zürich** (2148)  
Das Konkursverfahren über **Golser Josef E.**, geboren 8. September 1940, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft Pfändwiesenstrasse 21b, 8152 Opfikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Josef Golser, Tapezierer- und Malergeschäft», mit Sitz in Opfikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 9. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
8304 Wallisellen, den 13. Mai 1985  
Konkursamt Wallisellen

**Kt. Luzern** (2178)  
Das Konkursverfahren über die **Pilatus Consulting AG**, Denkmalstrasse 19, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 9. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern, den 14. Mai 1985  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Luzern** (2179)  
Das Konkursverfahren über **Studer Hansruedi**, geb. am 12. August 1952, von Werthenstein, Maler, Sonnmatrain 11, Adligenswil, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 9. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6000 Luzern, den 14. Mai 1985  
Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern** (2135)  
Das Konkursverfahren über **Distel-Reinhart Bruno**, geb. 11. April 1954, von Schüfheim LU, Plattenleger, Reussmatt 3, 6032 Emmen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 10. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, den 10. Mai 1985  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Luzern** (2134)  
Das Konkursverfahren über **Gartenbau Müller AG**, Unterdorf, 6294 Erbensee, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 10. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, den 10. Mai 1985  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Luzern** (2150)  
Das Konkursverfahren über **Fischer Pius**, geboren 7. Dezember 1932, von Entlebuch LU, Möbelschreiner, früher wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Fichtenstrasse 29, nunmehr in 4854 Fulenbach SO, Kreuzweid, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 13. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, den 13. Mai 1985  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Luzern** (2151)  
Das Konkursverfahren über **Kaufmann Michel**, geboren 30. Oktober 1959, von Flumenthal SO, Hochbauzeichner, früher wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Schützenmatstrasse 32, nunmehr in 6244 Nebikon, Kirchstrasse 7, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 13. Mai 1985 als geschlossen erklärt worden.  
6020 Emmenbrücke, den 13. Mai 1985  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Obwalden** (2136)  
Das Obergericht des Kantons Obwalden hat mit Beschluss vom 6. Mai 1985 das ordentliche Konkursverfahren über **Flühmann Walter**, geb. 1939, Spenglermeister, von Brienzwil, in 6060 Sarnen, Spenglerlei, Pilatusstrasse 23, als geschlossen erklärt.  
6060 Sarnen, den 9. Mai 1985  
Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

**Kt. St. Gallen** (2177)  
Gemeinschuldnerin: **Firma Silan AG**, Promenadenstrasse 11, 9400 Rorschach.  
Schlussverfügung vom 9. Mai 1985.  
9004 St. Gallen, den 14. Mai 1985  
Konkursamt St. Gallen:  
Eisenhut

**Kt. St. Gallen** (2175)  
Gemeinschuldner: **Eichenberger-Walter Peter**, geb. 29. Januar 1962, von Burg AG, Wirt, Grütstrasse 5, 8625 Gossau ZH, ehemals Hubstrasse 17, 9500 Wil, Inhaber der Einzelfirma «Café-Restaurant Sun-nestube, P. Eichenberger», Grabenstrasse 1, 9500 Wil.  
Schlussverfügung vom 3. Mai 1985.  
9240 Uzwil, den 14. Mai 1985  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

**Ct. Ticino** (2176)  
La procedura di liquidazione del fallimento di **Quadri Aldo** fu Leone, 1931, Albergo Mercole, Coldrerio, è stata dichiarata chiusa con decreto 9 maggio 1985 del pretore di Mendrisio-nord.  
6850 Mendrisio, il 13 maggio 1985  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: A. Caimi

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

**Kt. Bern** (2137)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Gemeinschuldnerin: **Interlit Jost AG**, Bernstrasse 101, 3052 Zollikofen.  
Im Konkursverfahren der obgenannten Firma wird, im Auftrage des Konkursamtes Bern, Freitag, den 5. Juli 1985, um 15 Uhr, im Hotel Bären, 3806 Bönigen, öffentlich versteigert:  
Bönigen Grundbuchblatt Nr. 1155  
Eine Besetzung in den Gärten, Bönigen, enthaltend:  
a. Wohnhaus mit Büro- und Lagerräumen, Garagen Nr. 8  
b. 3,16 a Gebäudeplatz und Umschwung  
Amtlicher Wert Fr. 450 000.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 496 400.-  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Juni 1985 an beim Konkursamt Interlaken zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung der Liegenschaft durch Interessenten nach Vereinbarung.  
3800 Interlaken, den 9. Mai 1985  
Konkursamt Interlaken:  
H. Stähli

### Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pignone

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. Ticino** (2152?)

### Avviso d'incanto unico

Prima pubblicazione gr. 26234, ecc.

Debitore: **Candeloro Franco**, via Probello 20, Pregassona.

Immobile da realizzare: nel comune di Pregassona.

Ubicazione	Denominazione	Part. n.	Misura m <sup>2</sup>
Probello	A abitazione	802	105
	B terrazza		17
	C terrazza		10
	D terrazza		9
	E locale riscaldamento		8
	F cantina		14
	g giardino acc.		354
			517

Valore di stima ufficiale: fr. 356 550.-

Valore di stima peritale: fr. 490 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 7 giugno 1985.

Data e luogo dell'incanto: 31 luglio 1985, dalle ore 15 in avanti, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili dal 19 luglio 1985 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 2 maggio 1985  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, 1° circondario  
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

### Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Luzern** (2153)

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch hat mit Entscheid vom 9. Mai 1985 die dem **Stalder Fredy**, Zentralheizungen, Spittelmat, 6112 Doppleschwand, unterm 16. Januar 1985 gewährte Nachlass-Stundung von vier Monaten um zwei Monate, d. h. bis und mit 16. Juli 1985, verlängert.

6002 Luzern, den 13. Mai 1985

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
O. Reber

**Kt. Aargau** (2180)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 2. Mai 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung des Gemeinschuldners **Moser Armin**, Hermenweg 8, 5115 Möriken, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 30. Juni 1985.

5603 Staufen, den 14. Mai 1985

Der Sachwalter:  
K. Riesen  
Risag GmbH Lenzburg

### Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

**Ct. de Vaud** (2154)

Par décision du 25 avril 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société **Regommage Record SA**, route de Lausanne 57-59, à Renens.

Exécuteur du concordat: **Marcel Tavel**, préposé aux faillites de Lausanne.  
1001 Lausanne, le 13 mai 1985  
L'exécuteur du concordat



## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Fribourg (2155)

Débitrice: Ebénisterie Industrielle S.A., fabrication, vente et commerce de meubles et d'agencements mobiliers en tous genres, à Neirivue.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 13 mai 1985

D. Schouwey, préposé  
Office cantonal des faillites, Fribourg

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (2183)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Maurer Roland, Papeterie, 3250 Lyss, liegen vom 18. Mai bis 6. Juni 1985 am Geschäftssitz des Liquidators den beteiligten Gläubigern die endgültige Verteilungsliste mit Schlussrechnung, die genehmigte Rechnung über die Kosten gemäss Art. 316p SchKG, sowie der Schlussbericht zur Einsichtnahme auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern.

5401 Baden, den 13. Mai 1985

Liquidator:  
L. Lengyel, c/o Lengyel Treuhand AG  
Rütistrasse 2, 5401 Baden

## Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (2182)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Konkurs

Betreibung Nr. 1298/1985.

Firma Eutromare AG in Liquidation, Härtingstrasse 19, 8001 Zürich, Liquidator: Paul Beutler, Karlstrasse 43/1, D-8000 München, zurzeit unbekanntes Aufenthaltsort, wird hiermit aufgefordert, die Gläubigerin J. H. Waser AG, Limmatquai 122, Postfach, 8023 Zürich, für die Forderung von Fr. 6323.75 nebst Zins zu 5% seit 28. Oktober 1984, Fr. 5.- Mahnspesen, den Betreibungs- und Publikationskosten binnen 40 Tagen zu befriedigen.

Grund der Forderung: Rechnungen Nr. 49915 vom 16. August 1984 Fr. 4807.-, Nr. 163929 vom 28. September 1984 Fr. 1516.75.

Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben, oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat sie dies innert 30 Tagen, von heute an gerechnet, dem Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffermässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtswortvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird.

Sollte die Schuldnerin diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann die Gläubigerin nach Ablauf der eingangs genannten Zahlungsfrist die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

8023 Zürich, den 18. Mai 1985

Betreibungsamt Zürich 1:  
R. Scheibler

Kt. Bern (2181)

Widerruf der Gläubigerversammlung  
(Art. 302 SchKG)

Die auf den 22. Mai 1985, 14 Uhr, im Restaurant Neubrück, 3037 Bern-Herrenschwanden, in der Nachlass-Stundung des Herrn von Büren-Jaggi Walter, Inhaber der Einzelfirma Suter & von Büren, Nachfolger von Büren-Jaggi Walter, Neubrückstrasse 202a, 3037 Stuckishaus, angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt.

Der Nachlass-Schuldner verzichtet auf die Unterbreitung eines Nachlassvertrages.

3250 Lyss, den 14. Mai 1985

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Werner Arn, dipl. Bücherexperte VSB, Lyss

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Aladin Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1982, S. 2721). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 4. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Wohlfahrtsfonds der Aladin AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Angestellten und die Geschäftsleitung der Aladin Aktiengesellschaft, in Zürich 2, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

6. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Ornapress AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2805). Diese Stiftung ist mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 27. 3. 1985 aufgehoben worden; sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1985

Albert Bruppacher-Stiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 313). Unterschrift von Dr. Rudolf Witmer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Rudolf Klöti, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Panlectra AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1393). Unterschriften von Peter E. Kramer, Kurt Bacht und Roland Nanzler erloschen. Lienhard Keller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Thöng, von Herisau, in Fallanden, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Digana AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Unterschrift von Heinrich Kunz erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schwab, von Dotzigen, in Fallanden, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1985

Ziegler & Cie AG Fürsorge-Stiftung, in Winterthur II (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2481). Unterschriften von Eduard Vollenweider und Ernst Schmidli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Brunner, von Therwil, in Schlatt, Präsident des Kuratoriums.

7. Mai 1985

Fürsorge-Fonds der Gessner AG, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3162). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 3. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu: Fürsorgefonds der Gessner AG. Die Stiftung dient der Erfüllung besonderer Vorsorgeaufgaben der Firma «Gessner AG», in Wädenswil. Sie bezweckt nun die Ergänzung der Vorsorge für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Firma «Gessner AG», ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt unterhalten hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie in besonderen Fällen von Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen der Firma «Gessner AG», erbringen. Organ der Stiftung ist nun auch die Kontrollstelle.

7. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kolb & Co, Zürich 5, in Zürich 5 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 128). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 4. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Schreibweise der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kolb & Co, Zürich 5. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Kolb & Co», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und sonstiger Notlage; ferner im übrigen Vorsorge für die Arbeitgeber sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Kolb & Co angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

7. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Hohl & Co, in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1977, S. 2266). Die Unterschriften von Gerald Renkewitz und Barbara Hohl-Helfi sind erloschen. Ernst Hohl, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alice Bräm, von Hörli und Neftenbach, in Egg, und Erwin Zwicky, von Mollis, in Egg, Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Mai 1985

Spezialfonds der Neuen Zürcher Zeitung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3390). Die Unterschrift von Dr. Friedrich Luchsinger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Hugo Bütler, von Hünenberg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

8. Mai 1985

Vorsorge-Stiftung der Titan AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 527, c/o Titan AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 31. 1. 1985. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Titan AG, in Zürich 9, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden; ferner kann die Stiftung auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen machen, die zugunsten der Destinatäre bestehen, insbesondere können reglementarische Arbeitgeberbeiträge und Versicherungsprämien im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung führt Einzelunterschrift: Emil Fehlmann, von Kilchberg ZH, in Uitikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

8. Mai 1985

Personalfürsorgefonds der Firma Altorfer Samen AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1052). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 16. 4. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Altorfer Samen AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «Altorfer Samen AG», in Zürich, angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung.

8. Mai 1985

R. Zinggeler A.-G.-Stiftung, in Kilchberg (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2494). Mit Verfügung vom 4. 4. 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: Wohlfahrtsfonds der R. Zinggeler AG. Neuschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «R. Zinggeler AG», in Kilchberg ZH, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage; kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

6. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Kali AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1938). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 7. März 1985 als Aufsichtsbehörde, ist die Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

6. Mai 1985

Fürsorge-Stiftung für das Personal Colgro, Alro und Proalco AG, in Bern (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 455). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1985, S. 1616) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Mai 1985

Avenir Stiftung für Gesellschaftsforschung, in Luzern (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 128). Anna Smidak ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Schmid, von und in Kriens. Neue Adresse: Haldenstrasse 22, 6006 Luzern.

8. Mai 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Thali AG, in Hitzkirch (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1974, S. 933). Mit Entsch. vom 7. Mai 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, diese Stiftung aufgehoben. Sie ist nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Mai 1985

Werner Graf Stiftung, in Freienbach, Fürsorge für die Familienangehörigen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 37). Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Max Heer, von Zürich und Glarus, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Mai 1985

Pensionskasse der Firma Benziger AG, Verlag & Graphischer Betrieb, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1983, S. 1019). Die Unterschriften von Benno Betschart, Präsident des Stiftungsrates, und Heinz Hodel, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird neu vertreten durch: Rudolf Studhalter, von und in Luzern, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Hanspeter Untermyer, von Romoos, in Schwarzenbach bei Beromünster, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1985

Wohlfahrtsstiftung der Firma Benziger AG, Verlag und Graphischer Betrieb, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1054). Die Unterschriften von Benno Betschart, Präsident; Heinz Hodel, Mitglied, und Gottfried Hubli, Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird neu vertreten durch: Rudolf Studhalter, von und in Luzern, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Hanspeter Untermyer, von Romoos, in Schwarzenbach bei Beromünster, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

7. Mai 1985

Vorsorge-Stiftung Knobel EDV AG, in Näfels. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. März 1985 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Es sind dies: Peter Knobel, von Betschwanden, in Mütlödi, Präsident, und Eugen Kistler, von Reichenburg SZ, in Winterthur, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie als Mitglied mit Kollektivunterschrift Mauro Tartaglione, italienischer Staatsangehöriger, in Schübelbach SZ. Domizil: Bahnhofstrasse 32, bei der Stifterfirma.

## Zug - Zoug - Zugo

6. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Eastman Chemical International AG**, in Zug (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 818). Die Unterschrift von Dr. Oswald H. Staubli, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Haering, von Aesch BL, in Lausanne, Präsident des Stiftungsrates.

7. Mai 1985  
**Ernst Götner Stiftung**, in R i s c h, Unterstützung und Förderung von kulturellen, wissenschaftlichen und sozialen Institutionen usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 151). Die Unterschrift von Dr. Walter Baechli, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Schneider, von Basel, in Biel-Benken BL, und Dr. Hans Bergmaier, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Büro Murten (Bezirk See)

6. Mai 1985  
**Fürsorge-Stiftung der landwirtschaftlichen Genossenschaft Murten**, in Murten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Angestellten der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Murten zur Linderung von Härtefällen namentlich bei Krankheit, Unfall oder Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Diese Hilfeleistung kommt den Angestellten der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Murten oder ihren Angehörigen in den vorgenannten Fällen zu, ganz unabhängig von den Leistungen der Pensionskasse und ohne rechtliche Verpflichtung der Stiftung. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 6 Mitgliedern, welche durch den Vorstand der Stifterfirma ernannt werden. Dieser bezeichnet eine Kontrollstelle. Der Präsident und der Sekretär vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Hans Johner, von Kerzers, in Lurtigen, Präsident, und Otto Renfer, von Lengnau, in Murten. Adresse: c/o Landwirtschaftliche Genossenschaft, alle Freiburgstrasse 33.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. Mai 1985  
**Stiftung des Industrieverbandes Grenchen für technische Fortbildungskurse**, in Grenchen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1980, S. 378). Hans-Peter Bur, Kassier, ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als Kassier in den Stiftungsrat gewählt: Rolf Arnold, von Herswil, in Grenchen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

9. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Habegger AG Druck und Verlag**, in D e r e n d e n (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1980, S. 2434). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 2. April 1985 und mit Verfügung der Aufsichtsbehörde, Justizdepartement des Kantons Solothurn vom 24. April 1985, wurde die Stiftungsurkunde vom 9. Oktober 1946, letztmals revidiert am 19. März 1973, geändert. Der Name lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Habegger AG Druck und Verlag**. Die Stiftung bezweckt die Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 6 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden nicht vorgenommen. Hanspeter Habegger, Vizepräsident, und Hans Walter, Sekretär, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Sekretär wurde gewählt: Heinz Kohler, von Sumiswald BE, in Gerlafingen; er sowie der bisherige Stiftungsrat Alfred Aerni zeichnen kollektiv je zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

## Büro Ollen-Gösgen in Ollen

9. Mai 1985  
**Wohlfahrtsfonds der Schneeberger Kork AG**, in D u l l i k e n (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3386). Stiftung gemäss Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 16. 4. 1985 nach Verteilung des Vermögens aufgehoben und von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1985  
**Bally-Stiftung**, in S c h ö n e n w e r d (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1982, S. 1583). Änderung der Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 5. 1985. Zweckumschreibung nun: Anlage und Verzinsung der Vermögen der Stiftungen: «Pensionskasse 1 der Bally Schuhfabrik AG», «Pensionskasse 2 der Bally Schuhfabrik AG», «Wohlfahrt der Bally Schuhfabrik AG» und «Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Bally Schuhfabrik AG», alle mit Sitz in Schönwenden. Die Verwaltungskommission wird nun als Stiftungsrat bezeichnet und besteht nun aus 8 Mitgliedern. Weitere Änderungen der Stiftungsurkunde betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Paul Müller, mit zweitem Vornamen Hans, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und zeichnet weiterhin zu zweien. Dr. Hans Kaspar Frey führt seine Unterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Alfred Widmer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Rechnungsführer mit Unterschrift zu zweien. Neu führen Unterschrift zu zweien: Theodor Hofmann, von Basel und Winterthur, in Aarau; Adolf Lämpfli, von Gränichen, in Schönwenden, und Willy Müller, von Schlossrued, in Stüsslingen, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

## Büro Stadt Solothurn

6. Mai 1985  
**Kantonal Solothurnische Stiftung «Gotthelf-Haus»**, Institut für Heilerziehung, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1982, S. 803). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 27. 9. 1984, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 18. 12. 1984 ist das Stiftungsstatut geändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Name nun: **Kantonal-Solothurnische Stiftung Gotthelf-Haus**. Zweck nun: Schaffung und Betrieb einer kinderpsychiatrischen Station mit interner Heimschule für verhaltens- und entwicklungsgestörte Kinder und Jugendliche aller Konfessionen. Stiftungsrat nun 9 Mitglieder. Die Unterschriften von Fritz Schneider und Freddy Müller sind erloschen. Doris Leuenberger ist nicht mehr Vizepräsidentin und Aktuarin, sondern nun Präsidentin des Stiftungsrates. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Agnes Camara-Gressly, von Sitterdorf, in Solothurn, Aktuarin, und Viktor Ritter, von und in Kappel SO, Kassier. Die Präsidentin des Stiftungsrates zeichnet mit der Aktuarin oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

8. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung des Busbetrieb Solothurn und Umgebung**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1982, S. 2574). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat diese Stiftung am 22. 4. 1985 gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

8. Mai 1985  
**Evangelisch-reformierte Kinderheime des Kantons Solothurn**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 329). Ursula Sattler, Jakob Haller und Hans Frei sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eugen Hofer, von Rohrlitz, in Olten, Aktuar, und Hans Stämpfli, von Moosseedorf, in Luterbach, Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

9. Mai 1985  
**Wohlfahrtsfonds der Typ AG**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2006). Herbert Specht ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Aktuar gewählt: Peter Füg, von Solothurn und Gänssbrunn, in Solothurn; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung des Instituts Dr. Viollier**, in B a s e l (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 66). Domizil: Spalenring 147, bei Institut Dres. Viollier. Unterschrift Louise Viollier, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Fuchs, von Basel und Hubersdorf, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Hugo Gschwind, von und in Bättwil, Stiftungsratsmitglied. Marc André Viollier, Stiftungsratsmitglied, welcher den Titel «Dr.» führt, zeichnet nun zu zweien.

7. Mai 1985  
**Fürsorge-Stiftung der Holzstoff AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1981, S. 3763). Unterschrift Dr. Heinz Zumstein, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean Philippe Müller, von Zürich, in Therwil, Stiftungsratsmitglied.

8. Mai 1985  
**Wohlfahrtsfonds der Kriegel & Schaffner AG**, Basel, in B a s e l (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1981, S. 734). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. 3. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1985. Zweck der Stiftung nun: Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle unverschuldeter Notlage. Mitwirkung bei der beruflichen Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen durch Aufhebung der Arbeitgeberbeitragsreserve und Sicherstellung der Beitragspflicht des Arbeitgebers gegenüber den Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma.

8. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kriegel & Schaffner AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2539). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. 3. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1985. Zweck der Stiftung nun: Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle unverschuldeter Notlage. Mitwirkung bei der beruflichen Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen durch Aufhebung der Arbeitgeberbeitragsreserve und Sicherstellung der Beitragspflicht des Arbeitgebers gegenüber den Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma. Zusätzlich zur obligatorischen Personalvorsorge der Stifterfirma berufliche Versorgung für das Kader der Stifterfirma und seine Hinterbliebenen. Stiftungsrat nun: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Rolf Siegrist, von Vorderwald, in Fullinsdorf, Stiftungsratsmitglied.

8. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma O. Piazzalonga**, in B a s e l (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1980, S. 459). Stiftung mangels Stiftungsvermögens aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. 4. 1985 im Handelsregister gelöscht.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Adroka AG**, in A l l i s c h w i l (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1981, S. 813). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Paul Ganzmann; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied (Arbeitnehmervertreter) mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Gugolz, von Winterthur, in Basel; er zeichnet mit einem Arbeitgebervertreter.

7. Mai 1985  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Springinsfeld AG**, in A l l i s c h w i l, Baslerstrasse 86, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 13. Februar 1985. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder von Beiträgen an die ehemaligen, die derzeitigen und die zukünftigen Mitarbeiter der Stifterfirma, sowie an deren Angehörige, insbesondere im Falle von Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter, Tod oder unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann ferner gemäss BVG vom Arbeitgeber zu erbringende Beiträge finanzieren sowie Zusatzleistungen zum genannten BVG, insbesondere zugunsten leitender oder anderweitig verdienter Mitarbeiter, erbringen. Stiftungsrat: 1 oder

mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Roland Springinsfeld, Präsident, und Marie-Louise (genannt Marlyse) Springinsfeld-Peter, beide französische Staatsangehörige, in Michelbach-le-Bas (F).

7. Mai 1985  
**Albert Obrist-Kaderstiftung**, in R e i n a c h (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. März 1985, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. Mai 1985. Bezeichnung der Stiftung neu: **Crown Obrist-Kaderstiftung**. Unterschrift Albert Obrist erloschen.

7. Mai 1985  
**Albert Obrist-Stiftung**, in R e i n a c h (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. März 1985, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. Mai 1985. Stiftungsname neu: **Crown Obrist Stiftung**. Unterschrift Albert Obrist erloschen.

7. Mai 1985  
**Wohlfahrtsfonds der Albert Obrist AG, Reinach**, in R e i n a c h (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1984, S. 956). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. März 1985, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. Mai 1985. Stiftungsname neu: **Wohlfahrtsfonds der Crown Obrist AG, Reinach**. Zweck nun: Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene; Aufhebung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der «Crown Obrist Stiftung» und affilierter Firmen.

8. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Kistenfabrik und Holzhandels AG**, in T h ü r n e n (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1042). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Paul Dreyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das Stiftungsratsmitglied Walter Fässler, nun mit Einzelunterschrift. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Felder, von Ruswil, in Thürnen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Mayer & Cie**, in G a n t e r s c h w i l (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1967, S. 793). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 1. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

6. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Larag Lastwagen-Reparatur AG**, in W i l (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1982, S. 3083). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 1. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

6. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Gschwend**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. Februar 1985 sind Aktiven und Passiven an die «BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt, Zürich», in Zürich, übergegangen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

7. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Erwin Bischoff AG für Schule und Schulung**, in W i l (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 163). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 1. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz Bruderer AG**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3732). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 1. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Mai 1985  
**Stiftung Altes Bad Pfäfers**, in P f ä f e r s. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1985 eine Stiftung. Zweck: Erhaltung des Alten Bades Pfäfers als kantonales Bau- und Kulturdenkmal sowie dessen Nutzung als Gaststätte, Ort für Ausstellungen, kulturelle Veranstaltungen und dergleichen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 6 Mitgliedern, die Betriebskommission und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder Dr. Walter Lendi, von Walenstadt, in St. Gallen, Präsident; Anton Schürpf, von Appenzel, in Pfäfers, Vizepräsident; Robert Gartmann, von Pfäfers, Kassier; Dr. Uwe Lisowsky, von St. Gallen, Sekretär; Robert Staub, von Oberrieden, letztere drei in Bad Ragaz, und Arnold E. Bamert, von Tuggen, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Rechtsdomizil: beim Gemeindeamt Pfäfers, 7312 Pfäfers. Verwaltungsdomizil: bei Thermalbädern und Grand-Hotels Bad Ragaz, 7310 Bad Ragaz.

8. Mai 1985  
**Blumenau-Léonie Hartmann-Stiftung**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747). Die Unterschrift von Heinrich Stamm-Hausmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Edmond Kern-Stamm, von Basel, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

8. Mai 1985  
**Personalfürsorge-Stiftung der Runtal-Werk A.-G.** in W i l (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 779). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. April 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Runtal-Werk AG, Wil SG**. Zweck ist: Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Pierre Multone und Alois Kessler sind erloschen.

8. Mai 1985  
**Pensionskasse der Firma Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1983, S. 839). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Christian H. Fischbacher, Präsident; Armin Gmünder, Vizepräsident; Thidli Wenk, Ferdinand Zago und Martin Fritsche sind erloschen. Neuer Präsident ist Christian H. Fischbacher-Kopp, neuer Vizepräsident ist Arthur Eggenberger, und Protokollführer ist Hans Portmann, alle drei bisher Stiftungsratsmitglieder. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Rechnungsführer gewählt: Heinrich Wey, von Sursee, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Protokoll- oder Rechnungsführer.



8. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Steinemann AG, in Flawil (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1980, S. 3495). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 15. April 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Zweck der Stiftung lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Firma Locher & Co. in Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Beatrice Werhahn-Locher, Präsidentin des Stiftungsrates, wohnt nun in Salenhein.

8. Mai 1985

Fürsorgefonds U. Cavelli AG, in Gossau (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 152). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 1. Mai 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgegestiftung U. Cavelli AG. Zweck ist: die Mitarbeiter der Stifterfirma unter Einschluss hauptsächlich mitarbeitender Mitglieder des Verwaltungsrates gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, bei Invalidität oder Tod (Hinterbliebenenvorsorge) zu schützen. Sie kann auch Leistungen bei Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage erbringen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. Mai 1985

Personalfürsorge der Hasler Getreidehandels AG, in Rorschach (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4098). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Carl Hasler ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Markus Bueb, von Rorschachberg, in Rorschach.

9. Mai 1985

Arbeiterfürsorgefonds der Bruggmühle Goldach, in Goldach (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3963). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 13. Februar 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an den «Angestellten-Fürsorgefonds der Bruggmühle Goldach», in Goldach. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

9. Mai 1985

Fürsorgefonds der Firma Schuhhaus Senn AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1981, S. 2772). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Gerda Feldmann-Sievers und Gisela Schaltegger-Müller sind erloschen. Adolf Huber-Winkler ist nicht mehr Präsident, er bleibt jedoch Stiftungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied René Huber, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Vadianstrasse 12, 9004 St. Gallen.

9. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Möbel Ferrari AG, in Jona. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Mai 1985 eine Stiftung. Zweck: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie an deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 4 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Hans Ulrich Brandli, von Wald ZH, in Jona, Präsident; Joseph Ferrari, von Schänis, in Jona, beide Vertreter der Arbeitgeber; Paul Büsser, von Amden, in Scherikon, und Andrea Donzelli, italienischer Staatsangehöriger, in Jona; letztere beiden Vertreter der Arbeitnehmer. Arbeitgebervertreter einerseits und Arbeitnehmervertreter andererseits zeichnen nicht unter sich. Adresse: bei der Stifterfirma, St. Gallenstrasse 120, 8645 Jona.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Firma Zindel & Co., in Chur (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1981, S. 3051). Gemäss Verfügung vom 24. 4. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Zweckerweiterung: es dürfen Arbeitgeberbeiträge bezahlt werden. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Ziegelei Landquart AG, in Landquart, Gemeinde Igis, aufgelöste und liquidierte Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1406). Nachdem die Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Stiftung gelöscht.

8. Mai 1985

Stiftung Schloss Haldenstein, in Chur (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 820). Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fortunat Held, von Zürich und Seewis im Prättigau, in Malans.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. Mai 1985

Aargausches Domherrenhaus in Solothurn, in Baden (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1954, S. 672). Da diese Stiftung ausschliesslich kirchlichen Zwecken dient und eine Eintragspflicht somit nicht besteht, wird sie mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 4. 1985 im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Firma Herbert Rust AG, Werkzeugbau, Schafisheim, in Schafisheim (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3935). Stiftung infolge Unmöglichkeit der Erfüllung ihres bestimmungsgemässen Zweckes mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 4. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Lebag, Leitungs- und Elektrobar AG, in Wettlingen (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1820). Unterschrift Dr. Hans Jakob Wyder, Stiftungsratspräsident, erloschen. Franz Xaver Peter, bisher Vizepräsident und Aktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Alfred Zehnder, der Geschäftsführer bleibt, ist nun auch Stiftungsratsmitglied und zeichnet weiterhin zu zweien.

7. Mai 1985

Stiftung 500 Jahre Schützengesellschaft Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1978, S. 3504). Unterschriften Hans Ulrich Mathys, Stiftungsratsvizepräsident; Hedwig Gauch, Stiftungsratsaktuarin, und Werner Manser, Verwalter, erloschen. Unterschriften neu: Ernst Häuselmann, von Moosleerau, in Rheinfelden, Stiftungsratsvizepräsident; Lukas Handschin, von Rickenbach BL, in Rheinfelden, Stiftungsratsaktuar, und René Suter, von Muotathal, in Rheinfelden, Verwalter (Nichtmitglied). Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Verwalter. Domizil nun: beim Präsidenten, Waldhofstrasse 30.

9. Mai 1985

Personalfürsorgegestiftung der Firma Kaegi AG, bisher in Hausen bei Brugg (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1725). Sitzverlegung nach Dietikon (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1401). Die Stiftung wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

9 maggio 1985

Fondo di previdenza per il personale della Teino società d'assicurazioni sulla vita S.A., in Breganzona (FUSC del 3. 9. 1983, n. 205, p. 3075). Alberto Veladini, già presidente, e Geert Marro, già membro, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Max Strozzi, già membro, ora presidente; Gianni Bigger, ora Vilers in Breganzona, segretario; Mario Crivelli, già segretario, ora membro; Denise Marro, da Plaffeien in Vignanello, membro; tutti con firma collettiva a due.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Lausanne

6 mai 1985

Fondation pour des bourses d'études italo-suisse, à Lausanne (FOSC du 22. 1. 1983, p. 252). La signature de Riccardo L. Jagmetti et Franco Borsani est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Charles F. Gonseth (président inscrit); Eric Nallet (membre inscrit); et Antonio Stähle, de Sulz AG, à Lausanne, membre; ces deux derniers ne signent toutefois par entre eux.

9 mai 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Transicom S.A., à Lausanne, chemin de Pré-Flauri 6. Nouvelle fondation. Statuts: 4 avril 1985. But: aider les membres du personnel de la fondatrice et leur famille, ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de la vieillesse, du chômage, de l'invalidité, de la maladie et du décès, ainsi qu'à des charges de famille de nature exceptionnelle. Conseil: 2 à 4 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Roger Erard, de Muriaux, à Lausanne, président; Renée Erard, de Muriaux, à Lausanne, secrétaire; Steve Erard, de Muriaux, à Saint-Sulpice VD, et André Geoharg, de France, à Lausanne, tous membres du conseil.

9 mai 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Gordon Fraser S.A., à Lausanne, chemin de Pré-Flauri 6. Nouvelle fondation. Statuts: 4 avril 1985. But: aider les membres du personnel de la fondatrice et leur famille, ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de la vieillesse, du chômage, de l'invalidité, de la maladie et du décès, ainsi qu'à des charges de famille de nature exceptionnelle. Conseil: 2 à 4 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de Roger Erard, de Muriaux, à Lausanne, président; Renée Erard, de Muriaux, à Lausanne, secrétaire, et Steve Erard, de Muriaux, à Saint-Sulpice VD; tous membres du conseil.

## Bureau d'Orbe

9 mai 1985

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la société Robert Glardon S.A., à Vallorbe (FOSC du 12. 5. 1973, p. 1382). Jean-Louis Glardon, président, est décédé; sa signature est radiée. Présidente: Yolande Glardon, de et à Vallorbe, avec signature collective à deux.

## Bureau de Vevey

8 mai 1985

Fondation de prévoyance paritaire de Aux Planteurs Réunis S.A., à Vevey. Nouvelle fondation selon statuts du 19 mars 1985. But: aide aux travailleurs de la fondatrice subissant les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie et des accidents. Conseil de 4 membres. Marc Ory, de Develier, à La Tour-de-Peilz, est président; Robert Isenschmid, de Berne, à Romanel-sur-Lausanne, est secrétaire; Michel Schaller, de Walkringen, à Lausanne, et Claude Racine, de La Chaux-de-Fonds, à Villars-Mendraz, sont membres. Signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil. Adresse: avenue Reller 22, chez la fondatrice.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

8 mai 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Gonset Nouveautés SA, à Monthey (FOSC du 27. 4. 1985, p. 1616). Statuts modifiés le 31. 1. 1985 et approuvés le 25. 4. 1985 par l'autorité de surveillance (Service juridique du Département de justice). Nouveau but: prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, le préminer ainsi que ses proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Le conseil de fondation se compose de 4 à 8 membres. André Burri, jusqu'ici membre, est président et Jacques Gonset, jusqu'ici président, est membre. Nouveau secrétaire: Roger Possetti, de Martisberg, à Sierre, et nouveau membre: Gabriel Duc, de Conthey et Vétraz, à Vionnaz. Les quatre ont la signature collective à deux, comme les deux fondés de pouvoirs inscrits.

9 mai 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de STESA SA fabrique d'emballages, à Monthey (FOSC du 28. 7. 1973, p. 2128). Statuts modifiés le 9. 4. 1985 et approuvés le 3. 5. 1985 par l'autorité de surveillance (service juridique du Département de justice). Nouveau but: prévoyance des employés et ouvriers de l'entreprise et celle de leurs survivants moyennant l'attribution d'une aide financière accordée sous la forme de prestations périodiques ou uniques versées en cas de vieillesse, invalidité, maladie, décès ou difficultés matérielles de tous genres. Le conseil de fondation se compose de 3 à 6 membres.

## Bureau de Sion

7 mai 1985

Fondation Michel Lehner, à Sierre (FOSC du 15. 12. 1984, no 294, p. 4489). La signature de Pierre Bonvin est radiée. Jean-Pierre Rausis, d'Orsières, aux Mayens-de-Riddes, est nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux avec le président.

8 mai 1985

Fondation du Cinquantième Anniversaire de la Chambre Valaisanne des Entreprises de chauffages, ventilation et branches annexes, à Sion. Nouvelle fondation. Acte déposé le 24 septembre 1984. But: aider et encourager les jeunes gens méritants des branches du chauffage, de la ventilation et des professions apparentées, par l'octroi annuel d'un ou de plusieurs subsides dans des cas où une aide financière s'avérerait utile. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 5 à 7 membres. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un de ceux-ci signant avec un autre membre du conseil. Actuellement: Charles Meltem, de Bière, à Martigny, président; Michel Mauron, de et à Sion; Jacques Mayor, de Nax, à Sion; Herbert Aebli, de Loèche, à Viège; Leo Kippel, de et à Loèche; Ephrem Ecoeur, de Val-d'Illiez, à Collombey; Jean-Louis Berclaz, de Randogne, à Mollens. Est nommé secrétaire-caissier, hors conseil: Germain Veuthey, de Vernayaz, Dorénavant et Salvan, à Savisè. Adresse: secrétariat du Bureau des métiers, avenue de Tourbillon 33, 1951 Sion.

## Genève - Genf - Ginevra

3 mai 1985

Intras - Caisse-Maladie, à Genève (FOSC du 2. 3. 1985, p. 821). Géro Rossi, membre du conseil, nommé en outre secrétaire, continue à signer collectivement à deux.

3 mai 1985

Fondation Protestante de l'Immeuble rue de Carouge 35, à Genève, rue de Carouge 35. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 19. 12. 1984. But: construire et administrer un bâtiment à la rue de Carouge 35 comprenant dans une mesure prépondérante des logements à loyers raisonnables pour personnes âgées. Administration: conseil de 6 membres. Victor Fuchs, de et à Genève, président; André Foehr, de Genève, à Vevey, vice-président; Charles Müller, de et à Genève, secrétaire; Gil Lefevre, de France, à Meyrin; Jacques Prod'homme, de et à Genève, et Jean-Pierre Widmer, de Collonge-Bellerive, à Vernier, tous membres du conseil. Signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil.

3 mai 1985

Fondation Resurrexit, à Genève, rue Saint-Léger 4, chez Cepa SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 9. 4. 1985. But: actions caritatives, notamment la lutte contre la faim, la maladie, l'analphabétisme; développement de l'enseignement, de l'hygiène; réalisation d'écoles primaires, secondaires, techniques et professionnelles, de maternités, d'hôpitaux, d'orphelinats, de centres médicaux d'information, de centres de recherche, de centres sportifs, récréatifs et culturels; allocation de bourses aux étudiants. Administration: conseil de 2 à 6 membres. Signature individuelle d'Etienne van Campenhout, de Belgique, à Waterloo (B), président; Jacques Merkt, de Renan, à Genève, secrétaire; Jean van den Eynde SJ, de Belgique, à Fayt-les-Manage (B), et Charles Antoine van Campenhout, de Belgique, à Waterloo (B), tous membres du conseil.

3 mai 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Union Carbide Europe SA, à Genève (FOSC du 6. 8. 1983, p. 2745). Nouvelle adresse: chemin Louis-Dunant 15, chez Union Carbide Europe SA.

3 mai 1985

Fondation patronale du personnel de l'Union Carbide Europe SA, à Genève (FOSC du 20. 4. 1985, p. 1515). Nouvelle adresse: chemin Louis-Dunant 15, chez Union Carbide Europe SA.

3 mai 1985

Fondation Batimetal, à Genève (FOSC du 2. 4. 1977, p. 1076). Les pouvoirs de Jean-Pierre Guilgot, Paul Schütz et Alphonse Pini sont radiés. Signature collective à deux de Jacques Ecuyer, de Romainmôtier-Envy, à Onex, président, avec Bernard Annen, de Genève, à Lancy, secrétaire, ou Gilbert Omarini, de et à Genève, vice-président, avec Pierre Schmid, secrétaire, tous membres du conseil.

3 mai 1985

Columna, Fondation communautaire de prévoyance professionnelle, à Genève (FOSC du 9. 1. 1982, p. 75). Les pouvoirs de Guy Jeannot sont radiés.

3 mai 1985

Caisse de retraite des cadres du groupe LN Industries SA, à Genève (FOSC du 26. 1. 1985, p. 330). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Gessner, de Neuchâtel, à Genève.

3 mai 1985

Fondation de prévoyance 1 de la Banque Scandinaive en Suisse et de ses sociétés affiliées, à Genève, cours de Rivind 11, chez Banque Scandinaive en Suisse. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 25. 4. 1985. But: assurer le personnel de la banque et de ses sociétés affiliées, conformément à la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivant et invalidité. Administration: conseil de 4 membres au moins. Signature collective à deux de Claude Empeyta, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Hermann Müller, de Buhwil, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Michel Terrier, de Chêne-Bourg, à Jussy; Fritz Amstutz, de Signiswil, à Genève; Béatrice Feuz, de Genève, à Chêne-Bougeries; Pierre Henri Meylan, du Chenit, à Genève, tous membres du conseil, et Urs Grolimund, de Deitingen, au Grand-Saconnex.

8 mai 1985

Fondation Arta pour le développement de l'art vocal et de l'accompagnement au piano, à Genève, boulevard Jacques-Dalroze 7, chez Martin Schwartz, avocat. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 24. 4. 1985. But: promouvoir l'enseignement et la recherche dans le domaine de l'art vocal et de l'accompagnement au piano. Administration: conseil de 3 à 7 membres. Signature collective à deux de: Roland Vuataz, de et à Genève, président; Marc-André Thiébaud, de Brot-Dessous, à Vevey, secrétaire; et Dagobert Buchholz, d'Autriche, à Vienne (A), tous membres du conseil.



**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen - Enregistrements**

**337629.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205853. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1984 an.

Waschmittel für Wolle und Feingewebe.  
(Int. Kl. 3)

**PERWOLL**

**337630.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1984 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalt-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art, Fussbodenpflegemittel, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.  
(Int. Kl. 3)

**SAPTIL**

**337631.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1984 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalt-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkeerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art, Fussbodenpflegemittel, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.  
(Int. Kl. 3)

**SILAN**

**337632.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205856. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1984 an.

Seifen, Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushaltszwecke; Soda, Bleichsoda; Putz- und Poliermittel aller Art, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.  
(Int. Kl. 3)

**DONIL**

**337633.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 206473. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1984 an.

Mittel zum Entkalken und Entkrusten, Reinigungsmittel.  
(Int. Kl. 1, 3)

**DECRUSTA**

**337634.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.  
Almat, Bruno Kessler, Rigiweg 6, 8604 Volketswil. - Fabrikation und Handel.

Notstromgeräte, Umschaltrelais, Lichtregler, Starter von FL-Leuchtstoffröhren, elektronische Steuerungen.  
(Int. Kl. 9)

**ALMAT**

**337635.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1985.  
Futurumverken Aktiebolag, 24 Bezirk Västerbotten, Skellefteå (Schweden); Korrespondenzadresse: Box 9, Byse (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Ventilatoren, Trockenschränke, Herde und Öfen sowie andere Heizanlagen, Kühlschränke und Gefriertruhen sowie andere Kühlanlagen, Badezimmeranlagen; Baumaterialien und Bauteile (nicht aus Metall).  
(Int. Kl. 11, 19)

**FUTURUM**

**337636.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1985.  
Boehringer Ingelheim KG, Ingelheim am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel; Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

**BANTIXAL**

**337637.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1985.  
«Melia-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 210087. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1985 an.

Mit Orangen hergestellte alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32)

**ORANGENPERL**

**337638.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1985.  
«Melia-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 210088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1985 an.

Mit Grapefruits hergestellte alkoholfreie Getränke.  
(Int. Kl. 32)

**GRAPEPERL**

**337639.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1985.  
«Melia-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 211638. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1985 an.

Mit Äpfeln hergestellte alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke aller Art.  
(Int. Kl. 32, 33)

**APPLECHAM**

**337640.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1985.  
«Melia-Fruchtsäfte AG Mellingen, Bahnhofstrasse 50, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 211639. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1985 an.

Mit Birnen hergestellte alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke aller Art.  
(Int. Kl. 32, 33)

**PEARYCHAM**

**337641.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1985.  
Elcoma AG, Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren. - Fabrikation und Handel.

Computerausrüstungen zum Erfassen, Aufbereiten und Speichern von Daten, Informationen und Text, sowohl Off-Line wie auch im Dialog, mit Darstellung von Zeichen und Grafik auf Bildschirm, wie auch mit Druckerausgabe.  
(Int. Kl. 9)

**VISIDAT**

**337642.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1985.  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Motorenöl.  
(Int. Kl. 4)

**ESSO ULTRA**

**337643.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1985.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Gellertstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Ruhrbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 209370. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1985 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

**SOLCORAY**

**337644.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1985.  
Delaforce Sons & Companhia-Vinhos, Limitada, 72 Rua das Coradas, Vila Nova de Gaia (Portugal). - Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakwaren.  
(Int. Kl. 34)

**PARAMOUNT**

**337645.** Date de dépôt: 21 février 1985.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

**REDODUR**

**337646.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1985.  
Avery International Corporation, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Materialien aus selbstklebenden Kunststoffolien zum Herstellen von selbstklebenden Produkten, wie Buchstaben, Zahlen, Signete, Texte, Streifen, Abziehbilder, Etiketten und dergleichen.  
(Int. Kl. 16, 17)

**FASLOGO**

**337647.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1985.  
Avery International Corporation, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Materialien aus selbstklebenden Kunststoffolien zum Herstellen von selbstklebenden Produkten, wie Buchstaben, Zahlen, Signete, Texte, Streifen, Abziehbilder, Etiketten und dergleichen.  
(Int. Kl. 16, 17)

**FASTEXT**

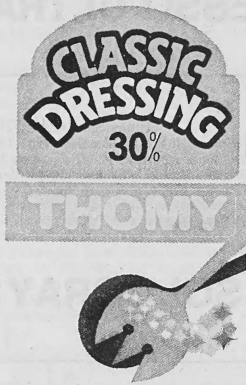
**337648.** Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1984.  
Air Canada, 1 Place Ville Marie, Montreal (Quebec, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Digital-Rechenmaschinen in Briefaschenformat; Digital-Uhren; Lineale, Kugelschreiber, Füllfederhalter, Druckschriften; Reise- und Handkoffer, Sporttaschen, Umhüllungen für Sportgeräte und -ausrüstungen; Becher und Krüge; Dusch- und Badetücher; Feuerzeuge.  
(Int. Kl. 9, 14, 16, 18, 21, 24, 34)



**337649.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1985.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, 4057 Basel. - Fabrikation und Handel.

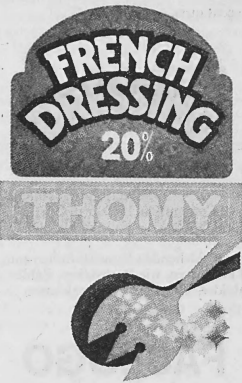
Salatsauce mit Öl.  
(Int. Kl. 29)



Die Marke wird rot, bordeauxrot, gelb, oliv, dunkelgrün, hellgrün, hellblau, lila und weiss ausgeführt.

**337650.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1985.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, 4057 Basel. - Fabrikation und Handel.

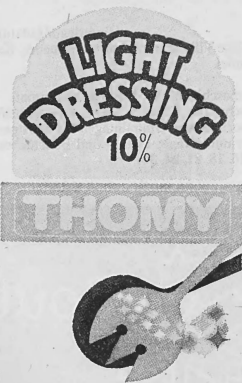
Salatsauce französischer Art.  
(Int. Kl. 29)



Die Marke wird rot, bordeauxrot, gelb, grün, dunkelgrün, hellgrün, hellblau, lila und weiss ausgeführt.

**337651.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1985.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, 4057 Basel. - Fabrikation und Handel.

Salatsauce mit Öl.  
(Int. Kl. 29)



Die Marke wird rot, bordeauxrot, gelb, hellgelb, grün, hellgrün, hellblau, lila und weiss ausgeführt.

**337652.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1985.  
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgänderter Warenangabe der Marke Nr. 208892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1984 an.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ausgenommen Sonnenmittel, Seifen (auch parfümierte), Wasch-, Feinwasch-, Bleich-, Spül-, Einweich-, Abwasch- und Reinigungsmittel für Haushalt-, gewerbliche und industrielle Zwecke. Soda, Bleichsoda, Stärke und Stärkerzeugnisse für Waschzwecke. Putz- und Poliermittel aller Art, Fussbodenpflegemittel, Reinigungsmittel für Kraftfahrzeuge.  
(Int. Kl. 3)

# Parasol

**337653.** Date de dépôt: 16 janvier 1985.  
Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne) - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 208308. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1985.

Cigarettes; porte-cigares et porte-cigarettes et autres articles ordinaires pour fumeurs, tous faits de métaux précieux, ou comportant des métaux précieux comme matière prédominante; étuis à cigares, à cigarettes et à pipes, bagues à tabac, tous faits de cuir, ou comportant du cuir comme matière prédominante; bagues à tabac en caoutchouc, cabinets à cigares; cigares et tabac pour pipes; pipes à tabac, porte-cigares et porte-cigarettes non en métal précieux ou en imitation de métal précieux; étagères (en bois) pour pipes à tabac et récipients (en bois) pour tabac n'étant pas des meubles.  
(Cl. int. 14, 34)

THE WHITE SPOT

**337654.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1985.  
United Technologies Corporation, United Technologies Building, One Financial Plaza, Hartford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Instrumente zum Aufspüren von Gas; elektronische Apparate zum Analysieren der Abgase von Verbrennungsmotoren; Prüfgeräte für Treibstoffpumpen; elektronische Instrumente zum Einstellen der Treibstoffeinspritzanlage von Verbrennungsmotoren; Gasaufspürer und Bestandteile für diese Waren. Instrumente zum Messen der Radioaktivität, Lumineszenz und Chromatographie; Chemikalien für Gebrauch und Wartung dieser Instrumente. Elektromotoren; Scheibenwischer für Automobile mit und ohne Betätigungsstange; Magnetzündungsanlagen für Verbrennungsmotoren. Dieseleinspritzpumpen; Einspritzanlagen für Dieselmotoren; hydraulische Kolbenakkumulatoren; hydraulisch betriebene Kurbelmotoren; elektronisch gesteuerte Schiffsrudder. Elektrische Schalter und Glühbirnen für Automobile; Betätigungsschalter für Automobile, nämlich Ventile, elektrische Solenoiden, elektrische Relais, elektrische Spulen, Sensoren für Automobile, Kabelbäume für Automobilmotoren und -beleuchtungen; elektrische Stecker und Endisolierungen. Computergesteuerte Gebäudeverwaltungsanlagen für die Verwaltung der Klimaanlage, Heizung, Lüftung, für den hausinternen Transport, die Kommunikation, Energieversorgung, Feuermeldeanlagen, Sicherheit und für die Vermietung, Schaltzentralen, Telefonzentralen und Datenaustauschanlagen; lokale Netzwerke; Interfaces, nämlich Telefongeräte, Datenein- und -ausgabegeräte, Datenverarbeitungs- und Speicherungs-einheiten, Netzwerkkommunikationsgeräte. Wechselstromgeneratoren; Induktions- und Synchronmotoren sowie dazugehörige Steuerung und Umschaltgetriebe; Klimatisierungs-, Kühlungs- und Heizungsanlagen, sowie Anlagen zum Gefrieren und Lüften. Turbinen, Gaskompressoren, Turbomaschinen. Autolacke; Druckereifarben; Farben und Lacke für Dosen und Behälter. Raketentriebwerke und -antriebe für die Luft- und Raumfahrt sowie Bestandteile dazu. Elektrische Kabel und Drähte, insbesondere für die Nachrichtenübermittlung; Kabel für Automobile; elektrische Speise- und Steuerkabel; flexible elektrische Kabel. Elektrische Stecker und Geflechte; Drähte für Elektromagneten; elektrische Isolierungen; Kabel und Drähte für den Hausbau; Wickelmaschinen für Kabel und Drähte; Maschinen für die Herstellung und Reparatur von Dynamos, nämlich Spulenwickelmaschinen, Spulenwickler, Spulendverkeiler; Spulen-, Draht- und Kabelspannmaschinen sowie Bestandteile und Zubehör zu allen Waren. Digitale Flugsteuerungsanlagen, nämlich Anlagen zur Überwachung des Treibstoffverbrauchs; Flugüberwachungsanlagen zum Kalibrieren der bodengesteuerten Radionavigationshilfen und der Landesteuerung für Landepisten. Elektronische Feuerleitgeräte und -anlagen; Multiplex-Sender für den Datenaustausch zwischen Schiff und Flugzeug sowie für die Übertragung von Telemetriedaten des Flugzeuges an das Schiff, Empfangsgeräte für diese Übertragungsdaten. Elektronische Schalter, nämlich Kontaktschalter, Solenoiden, Relais, Transformatoren, Elektromotoren; handbetätigte Schalter; Thermoschalter, nämlich Bimetallschalter, Kapillarschalter, Flammprobenschalter, Kippschalter, Drehschalter; Gasflussteueregeräte, nämlich Ventile, Druckausgleichsvorrichtungen, Gasverteiler, Zündsysteme. Potentiometer; Wählscheibenschalter. Speicher; Mikroprozessoren; Peripheriegeräte für Mikroprozessoren; Teile für Fernmeldeapparate, nämlich Decoder, Filter, Wählscheiben, Coder/Decoder, Analog/Digitalwandler, Frequenzgeneratoren; Computer; Microcomputer; Computerprogramme enthaltende Datenträger; Peripheriegeräte für Computer. Ein- und Ausgabegeräte für Computer; Entwicklungsapparate für Computersysteme; inte-

grierte Schaltungen; elektronische Untersysteme; Computerspeicher; Halbleiter; gedruckte Schaltungen für Computer. Radaranlagen; integrierte elektronische Anzeigeanlagen; Befehls- und Steuerungsanlagen für den militärischen Gebrauch im Feuerleit- und Waffeneinsatz; Unterwasserabhöranlagen; Fernmeldeanlagen, Laserzielvorrichtungen; Digitalcomputer und Peripheriegeräte dazu, nämlich Bandgeräte, Magnetplatten, Drucker, Bildschirme; Feststoffraketenmotoren für Startzusatzraketen sowie für die Weltraumfahrt und für taktische Anwendungen. Aufzüge, Rolltreppen und ähnliche Transportanlagen und Teile dafür einschließlich der elektronischen Steuerung, Brennstoffzellenergiegewinnungsanlagen und Teile dazu. Turbinen und Triebwerksgondeln (Géhaüse) für Flugzeuge, Schiffe und standorttreue Anlagen sowie Bestandteile dazu. Helikopter und Teile dafür. Ventile für Flugzeuge und Weltraumeinrichtungen; pneumatische Anlasser für Flugzeugmotoren; elektromechanische, elektrohydraulische, hydraulische und mechanische Betätigungs-vorrichtungen für Flugzeugmotoren wie für den Frischlufteinlass von Strahltriebwerken und für Leitbleche in Strahltriebwerken; hydromechanische Betätigungs-vorrichtungen für die Flugzeugsteuerung; Hilfs-generatoren in Form von Gasturbinenanlagen; elektrische, elektronische und hydromechanische Treibstoffsteuerungsgeräte für Flugzeugmotoren; hydromechanische und elektrische Steuerungsgeräte für die Frischluftzufuhr von Flugzeugmotoren; Raketentriebwerke; Zentrifugalwasserabscheider und gasbetriebene Generatoren; Frischluftfilteranlagen für elektronisch gesteuerte Wärmeaustauscher; freonbetriebene Kühlanlagen; Wasserkühlanlagen für die Luft- und Raumfahrt; Einstoffraketentriebwerke; Raketentriebwerkmodule, Antriebsanlagen; Luftumwälzanlagen für Flugzeuge; Wasserabscheidvorrichtungen für pneumatische Anlagen von Flugzeugen; Treibstoffpumpen; Treibstoffüberwachungsgeräte für Boden-Gasturbinen; Zubehör zu Gasturbinenanlagen, einschließlich Ventile und Messgeräte; Lauf- und Leitschaukeln für Flugzeugmotoren, Windkanäle und Windturbinen; Frischluftfilteranlagen für Schiffsturbinen; automatische und handbetriebene Test-ausrüstungen für hydromechanische und elektronische Treibstoffsteuerungsanlagen für Flugzeugmotoren; automatische und handbetriebene Prüfgeräte zur Feineinstellung von Gasturbinen und Flugzeugtriebwerken; Flugzeugpropeller und Antriebs-schaukelblätter; elektronische Wechselrichter; elektronische Gleichrichter; Datenübermittlungsanlagen für Flugzeuge und für Flugzeugmotoren sowie für Motoren von Wasser- und Landfahrzeugen und in stationären Anlagen, einschließlich Radaufhängungssysteme; Druckübertragungseinrichtungen, auch als Teil von Druckmessanlagen und deren Bestandteile; elektronische Geschwindigkeitsmesser, und -anzeigergeräte; elektronische Stabilisierungsvorrichtungen für Flug- und Raumfahrzeuge sowie für Schiffe; Temperatursteuerungsanlagen; pneumatische und elektronische Kabinendrucksteuerungsgeräte; Wartungs-, Prüf-, Inspektions- und Testgeräte und -anlagen für Luft- und Raumfahrzeuge, Landfahrzeuge, Schiffe, einschließlich Treibstoffprüfgeräte; elektronische oder elektrische Trägheitsnavigationsanlagen zur Verwendung in Flugzeugen, Raumschiffen und Schiffen; Luftwiederaufbereitungsanlagen für die Raumfahrt und Unterwasserfahrzeuge; elektronische Synchronisier-vorrichtungen für Flugzeugpropeller, Sauerstoffversorgungsanlagen für die Raumfahrt; Kommunikations-, Lebenserhaltungs- und Sicherheitsvorrichtungen enthaltende, tragbare Schutzanzüge für die Raumfahrt; Raumanzüge, computergesteuerte Diagnoseanlagen für solche Lebensunterhaltsanlagen; Änderungsmesser und Gyroskope, auch als Teile von Lenk- und oder Steuerungsanlagen für Flugzeuge, Raketen und Raumfahrzeuge und deren Bestandteile; elektronische Höhenruddersteuerungsgeräte; computergesteuerte Steuerungsgeräte für Motoren und Fahrzeuge; Simulatoren für Steuerungsanlagen von Kraftwerken; pneumatische, elektrische und elektronische Testgeräte für Flugzeugpropellernaben; Motortreibstoffpumpen; Flugzeug- und Motorenbetätigungs-einrichtungen; elektronische Frischlufteinlasssteuerungsgeräte für Flugzeuge; elektronische integrierte Datenermittlungsanlagen für Flugzeuge zur Überwachung und Diagnose von Flugzeughilfsagregaten, des Flugbetriebs und des Flugpersonals; Anlagen zum Wiedergewinnen von Wasser aus feuchtem Kohlendioxid für die Raumfahrt; Wärmeaustauscher; elektromechanische, elektrohydraulische, hydraulische und mechanische Flugsteuerungsanlagen für Helikoptertrotoren.  
(Int. Kl. 1, 2, 7, 9, 11, 12, 13, 17)



**UNITED TECHNOLOGIES**

**337655.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1985.  
United Technologies Corporation, United Technologies Building, One Financial Plaza, Hartford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Instrumente zum Aufspüren von Gas; elektronische Apparate zum Analysieren der Abgase von Verbrennungsmotoren; Prüfgeräte für Treibstoffpumpen; elektronische Instrumente zum Einstellen der Treibstoffeinspritzanlage von Verbrennungsmotoren; Gasaufspürer und Bestandteile für diese Waren. Instrumente zum Messen der Radioaktivität, Lumineszenz und Chromatographie; Chemikalien für Gebrauch und Wartung dieser Instrumente. Elektromotoren; Scheibenwischer für Automobile mit und ohne Betätigungsstange; Magnetzündungsanlagen für Verbrennungsmotoren. Dieseleinspritzpumpen; Einspritzanlagen für Dieselmotoren; hydraulische Kolbenakkumulatoren; hydraulisch betriebene Kurbelmotoren; elektronisch gesteuerte Schiffsrudder. Elektrische Schalter und Glühbirnen für Automobile; Betätigungsschalter für Automobile, nämlich Ventile, elektrische Solenoiden, elektrische Relais, elektrische Spulen, Sensoren für Automobile, Kabelbäume für Automobilmotoren und -beleuchtungen; elektrische Stecker und Endisolierungen. Computergesteuerte Gebäudeverwaltungsanlagen für die Verwaltung der Klimaanlage, Heizung, Lüftung, für den hausinternen Transport, die Kommunikation, Energieversorgung, Feuermeldeanlagen, Sicherheit und für die Vermietung, Schaltzentralen, Telefonzentralen und Datenaustauschanlagen; lokale Netzwerke; Interfaces, nämlich Telefongeräte, Datenein- und -ausgabegeräte, Datenverarbeitungs- und Speicherungs-einheiten, Netzwerkkommunikationsgeräte. Wechselstromgeneratoren; Induktions- und Synchronmotoren sowie dazugehörige Steuerung und Umschaltgetriebe; Klimatisierungs-, Kühl-



lunge- und Heizungsanlagen, sowie Anlagen zum Gefrieren und Lötten. Turbinen, Gaskompressoren, Turbomaschinen. Autolacke; Druckereifarben; Farben und Lacke für Dosen und Behälter. Raketentriebwerke und -antriebe für die Luft- und Raumfahrt sowie Bestandteile dazu. Elektrische Kabel und Drähte, insbesondere für die Nachrichtenübermittlung; Kabel für Automobile; elektrische Speise- und Steuerkabel; flexible elektrische Kabel. Elektrische Stecker und Geflechte; Drähte für Elektromagneten; elektrische Isolierungen; Kabel und Drähte für den Hausbau; Wickelmaschinen für Kabel und Drähte; Maschinen für die Herstellung und Reparatur von Dynamos, nämlich Spulwickelmaschinen, Spulenvorwickler, Spulendverkeiler; Spulen-, Draht- und Kabelspannmaschinen sowie Bestandteile und Zubehör zu allen Waren. Digitale Flugsteuerungsanlagen, nämlich Anlagen zur Überwachung des Treibstoffverbrauchs; Flugüberwachungsanlagen zum Kalibrieren der bodengesteuerten Radionavigationshilfen und der Landesteuerung für Landepisten. Elektronische Feuerleitgeräte und -anlagen; Multiplex-Sender für den Datenaustausch zwischen Schiff und Flugzeug sowie für die Übertragung von Telemetriedaten des Flugzeuges an das Schiff, Empfangsgeräte für diese Übertragungsdaten. Elektronische Schalter, nämlich Kontaktschalter, Solenoid, Relais, Transformatoren, Elektromotoren; handbetätigte Schalter; Thermoschalter, nämlich Bimetallschalter, Kapillarschalter, Flammprobenschalter, Kippeschalter, Drehschalter; Gasflusssteuergeräte, nämlich Ventile, Druckausgleichsvorrichtungen, Gasverteiler, Zündsysteme. Potentiometer; Wählscheibenschalter. Speicher; Mikroprozessoren; Peripheriegeräte für Mikroprozessoren; Teile für Fernmeldeapparate, nämlich Decoder, Filter, Wählscheiben, Coder/Decoder, Analog/Digitalwandler, Frequenzgeneratoren; Computer; Microcomputer; Computerprogramme enthaltende Datenträger; Peripheriegeräte für Computer, Ein- und Ausgabegeräte für Computer; Entwicklungsapparate für Computersysteme; integrierte Schaltungen; elektronische Untersysteme; Computerspeicher; Halbleiter; gedruckte Schaltungen für Computer, Radaranlagen; integrierte elektronische Anzeigeanlagen; Befehls- und Steuerungsanlagen für den militärischen Gebrauch im Feuerleit- und Waffeneinsatz; Unterwasserabhöranlagen; Fernmeldeanlagen, Laserzielvorrichtungen; Digitalcomputer und Peripheriegeräte dazu, nämlich Bandgeräte, Magnetplatten, Drucker, Bildschirme; Feststoffraketenmotoren für Startzusatzraketen sowie für die Weltraumfahrt und für taktische Anwendungen. Aufzüge; Rolltreppen und ähnliche Transportanlagen und Teile dafür einschliesslich der elektronischen Steuerung. Brennstoffzellenenergiegewinnungsanlagen und Teile dazu. Turbinen und Triebwerksgondeln (Gehäuse) für Flugzeuge, Schiffe und standorttreue Anlagen sowie Bestandteile dazu. Helikopter und Teile dafür. Ventile für Flugzeuge und Weltraumeinrichtungen; pneumatische Anlaser für Flugzeugmotoren; elektromechanische, elektrohydraulische, hydraulische und mechanische Betätigungsvorrichtungen für Flugzeugmotoren wie für den Frischlufteinlass von Strahltriebwerken und für Leitbleche in Strahltriebwerken; hydromechanische Betätigungsvorrichtungen für die Flugzeugsteuerung; Hilfsgeneratoren in Form von Gasturbinenanlagen; elektrische, elektronische und hydromechanische Treibstoffsteuerungsgeräte für Flugzeugmotoren; hydromechanische und elektrische Steuerungsgeräte für die Frischluftzufuhr von Flugzeugmotoren; Raketentriebwerke; Zentrifugalwasserabscheider und gasbetriebene Generatoren; Frischluftfiltrieranlagen für elektronisch gesteuerte Wärmeaustauscher; freonbetriebene Kühlanlagen; Wasserkühlanlagen für die Luft- und Raumfahrt; Einstoffraketentriebwerke; Raketentriebwerkmodule, Antriebsanlagen; Luftumwälzanlagen für Flugzeuge; Wasserabscheidvorrichtungen für pneumatische Anlagen von Flugzeugen; Treibstoffpumpen; Treibstoffüberwachungsgeräte für Boden-Gasturbinen; Zubehör zu Gasturbinenanlagen, einschliesslich Ventile und Messgeräte; Lauf- und Leitschaukeln für Flugzeugmotoren, Windkanäle und Windturbinen; Frischluftfiltrieranlagen für Schiffsturbinen; automatische und handbetriebene Testausrüstungen für hydromechanische und elektronische Treibstoffsteuerungsanlagen für Flugzeugmotoren; automatische und handbetriebene Prüfgeräte zur Feineinstellung von Gasturbinen und Flugzeugtriebwerken; Flugzeugpropeller und Antriebschaufelblätter; elektronische Wechselrichter; elektronische Gleichrichter; Datenübermittlungsanlagen für Flugzeuge und für Flugzeugmotoren sowie für Motoren von Wasser- und Landfahrzeugen und in stationären Anlagen, einschliesslich Radaufhängungssysteme; Druckübertragungseinrichtungen, auch als Teil von Druckmessanlagen und deren Bestandteile; elektronische Geschwindigkeitsmesser, und -anzeigergeräte; elektronische Stabilisierungsvorrichtungen für Flug- und Raumfahrzeuge sowie für Schiffe; Temperatursteuerungsanlagen; pneumatische und elektronische Kabinendrucksteuerungsgeräte; Wartungs-, Prüf-, Inspektions- und Testgeräte und -anlagen für Luft- und Raumfahrzeuge, Landfahrzeuge, Schiffe, einschliesslich Treibstoffprüfgeräte; elektronische oder elektrische Trägheitsnavigationsanlagen zur Verwendung in Flugzeugen, Raumschiffen und Schiffen; Luftwiederaufbereitungsanlagen für die Raumfahrt und Unterwasserfahrzeuge; elektronische Synchronisiervorrichtungen für Flugzeugpropeller, Sauerstoffversorgungsanlagen für die Raumfahrt; Kommunikations-, Lebenserhaltungs- und Sicherheitsvorrichtungen enthaltende, tragbare Schutzanzüge für die Raumfahrt; Raumanzüge, computergesteuerte Diagnoseanlagen für solche Lebensunterhaltsanlagen; Änderungsmesser und Gyroskope, auch als Teile von Lenk- und oder Steuerungsanlagen für Flugzeuge, Raketen und Raumfahrzeuge und deren Bestandteile; elektronische Höhenrudersteuerungsgeräte; computergesteuerte Steuerungsgeräte für Motoren und Fahrzeuge; Simulatoren für Steuerungsanlagen von Kraftwerken; pneumatische, elektrische und elektronische Testgeräte für Flugzeugpropellernaben; Motorentreibstoffpumpen; Flugzeug- und Motorenbetätigungseinrichtungen; elektronische Frischlufteinlasssteuerungsgeräte für Flugzeuge; elektronische integrierte Datenermittlungsanlagen für Flugzeuge zur Überwachung und Diagnose von Flugzeughilfsaggregaten, des Flugbetriebs und des Flugpersonals; Anlagen zum Wiedergewinnen von Wasser aus feuchtem Kohlendioxid für die Raumfahrt; Wärmeaustauscher; elektromechanische, elektrohydraulische, hydraulische und mechanische Flugsteuerungsanlagen für Helikopterrotoren.  
(Int. Kl. 1, 2, 7, 9, 11, 12, 13, 17)

**337656.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1985. Arnold Löw, Kreuzlingerstrasse 136, 8587 Oberaach. - Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Sport- und Reisetaschen, Regenschirme, Sonnenbrillen, Kleinleiderwaren, nämlich Portemonnaies, Portefeuilles und Schlüssleutis.  
(Int. Kl. 3, 9, 18, 25)



**337657.** Date de dépôt: 21 janvier 1985. Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, spécialement distributeurs automatiques de produits alimentaires et de boissons; pièces et parties de ces appareils; appareils et ustensiles pour la cuisine et leur parties; machines pour faire le café, cafetières, et leurs parties; appareils électriques pour la cuisine, notamment machines pour faire le café, et leurs parties.  
(Cl. int. 9, 11, 21)



**337658.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1985. Arthur Schmid AG, Romanshorn, Industriestrasse 4, 8590 Romanshorn. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1985 an.

Rohrleitungen und Röhren, Gegenstände für Rohr-Installationen, Elemente, Werkzeuge und Arbeitsgeräte zur Rohrleitungsmontage, Befestigungs- und Aufhängemittel für Rohrleitungen, flexible Aufhängemittel für Röhren; Apparate und Zubehör für die Installation von sanitären, belüftungstechnischen, heiztechnischen und elektrischen Anlagen.  
(Int. Kl. 6, 7, 8, 17, 19)



**337659.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985. Polyfilm AG, Industriestrasse 36, 9400 Rorschach. - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaterialien und -folien aus Kunststoff und daraus hergestellte Verpackungen.  
(Int. Kl. 16, 17, 20)



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

**337660.** Date de dépôt: 4 février 1985. Quatorze-Dix-Huit, 75, Rue des Vignes, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Vêtements, chaussures, chapellerie.  
(Cl. int. 25)



**337661.** Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1985. Gerberkase AG, Allmendstrasse 1, 3601 Thun. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 208088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1985 an.

Käse.  
(Int. Kl. 29)



**337662.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1984. Eduardo Martinez Rodriguez, Luis Vives, Alcala Henares (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen mit und ohne Edelsteine oder Imitationssteine.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8265.

**337663.** Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1985. Roger Moser, Bächliweg 5, 3626 Hüntbach; Geschäftsadresse: Frutigenstrasse 29B, 3600 Thun. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4309.

**337664.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1985. Peter Lier, Bruelstrasse 386 b, 5424 Unterehrendingen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4318.





**337665.** Date de dépôt: 24 janvier 1985.  
**Roland Krähenbühl**, 30, Route de Nogent-sur-Seine, Soucy (Sens, France). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8268.

**337666.** Date de dépôt: 18 février 1985.  
**Roland Krähenbühl**, 30, Route de Nogent-sur-Seine, Soucy (Sens, France). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8269.

**337667.** Date de dépôt: 24 janvier 1985.  
**Fanny Bianchi**, 14, chemin Victor Duret, 1213 Onex. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4314.

**337668.** Date de dépôt: 29 janvier 1985.  
**F. P. Baehler S.A.**, 4, chemin d'Epenex, 1020 Renens VD. - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4317.

**337669.** Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1985.  
**V T Juwelier AG**, Untermühleweg 7, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4315.

**337670.** Date de dépôt: 1er février 1985.  
**Catherine Sciarini-Zambelli**, 5, rue des Caroubiers, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4313.

**337671.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1985.  
**O. Mustad & Son A/S**, Mustads vei 1, Oslo (Norwegen). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 208387 von O. Mustad & Søn, Oslo (Norwegen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1985 an.

Nägel, Hufnägel und Fischangeln.  
 (Int. Kl. 6, 28)

*Mustad*

**337672.** Date de dépôt: 22 janvier 1985.  
**Igor Carl Fabergé S.A.**, 7, rue du Marché, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; articles de joaillerie tels que bagues, boutons de manchettes, colliers, broches, boucles d'oreilles, bracelets; briquets, plumes à encre, stylos; pierres précieuses; tous articles d'horlogerie et autres instruments chronométriques; coutellerie, fourchettes et cuillères, médailles.  
 (Cl. int. 8, 14)



Poinçon de maître: no 4316.

**337673.** Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1985.  
**Dihart AG**, Industriestrasse 2, 4657 Dulliken. - Fabrikation und Handel.

Maschinenwerkzeuge zur Vor- und Feinbearbeitung von Bohrungen in Teilen aus Metall oder anderen Werkstoffen, aus Hartmetall oder mit einer aus Hartmetall oder anderen Schneidstoffen bestehenden Bestückung.  
 (Int. Kl. 7, 8)

*Dihart*

**337674.** Date de dépôt: 22 février 1985.  
**Catco S.A.**, c/o Louis Bagi, 2, avenue du Tribunal-Fédéral, 1005 Lausanne; adresse pour la correspondance: case postale 160, 1001 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie, lunetterie, vêtements, chaussures, chapellerie.  
 (Cl. int. 3, 9, 25)



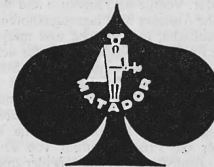
**337675.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1985.  
**Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.)**, Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Tee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao, Trink-Schokolade, Mehl, Biskuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Hefe, Saucen, Speiseeis, Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten.  
 (Int. Kl. 29, 30)



**337676.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1985.  
**Bischoff Decor AG**, Rosengartenstrasse 3, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 207106 von Bischoff Textil AG, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1984 an.

Schürzen, Kasacks, Morgenröcke, Kinderkleider, Kinderschürzen, Tischdecken, Couchdecken, Taschentücher uni, buntgewoben und bestickt, Vorhangewebe aller Art.  
 (Int. Kl. 24, 25)



**337677.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1985.  
**Stöhr AG**, Allmend, 9602 Bazenheid. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für die Säuglingspflege, Shampoo, Wattestäbchen, Binden für die Säuglingspflege, Fieberthermometer, Watte (medizinische), Kinderteel, Babyscheren, Gabeln, Löffel, Babywagen, Thermometer, Massbänder, Flaschensauger, Beruhigungsauger, Badewannen, Badewanneneinlagen, Toilettenstühle, Flaschenwärmer, Waschsüsseln, Lampen, Steckdosen-Schutzvorrichtungen, Kinderwagen, Tragsitze, Tragtaschen, Kinderwagen-Decken, Sicherheitsgurten, Autositze für Kinder, Papierwindeln, Fotoalben, Bücher, Wiegen, Wickeltische, Kinderbetten, Laufgitter, Kindersitze, Wickelkissen, Kindermöbel, Bettzeug, Schlafsäcke, Kämmen, Haarbürsten, Schwämme, Zahnbürsten, Bettflaschen, Babyflaschen, Mess- und Mixgefässe, Wandeimer, Töpfchen, Teller, Trinkgefässe, Flaschenständer, Sterilisierboxen, Thermoboxen, Essgeschirr aus Kunststoff, Flaschenbürsten, Pflegeboxen für Kosmetika, Kinderkleider, Badetücher, Windelhöschen, Windeln, Kinderlätze, Sicherheitsnadeln, Kleiderbügel, Bettdecken-Klemmen, Kinderspielzeuge, Strampelstühle.  
 (Int. Kl. 3, 5, 8 bis 12, 16, 20, 21, 25, 26, 28)

**CINDY**  
**B \* A \* B \* Y**

**337678.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.  
**Robert Halter Aktiengesellschaft**, Heimstrasse 10, 9014 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 208973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1984 an.

Klöppelspitzen, Posamenten, Valenciennes, textile Bänder aller Art, Zackenlitzen, Tressen, Kordeln.  
 (Int. Kl. 26)



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Finanz- &amp; Investmentbank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		812 193.13	Bankenkreditoren auf Sicht	1 578 315.68
Bankendebitoren auf Sicht		26 148 543.41	Bankenkreditoren auf Zeit	299 531 377.87
Bankendebitoren auf Zeit		45 143 855.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	121 258 831.54
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 143 855.—		Kreditoren auf Sicht	10 286 198.69
Wechsel und Geldmarktpapiere		436 036.50	Kreditoren auf Zeit	6 069 315.41
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 961 624.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 823 526.32	Depositen- und Einlagehefte	19 111 531.37
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		171 837 968.12	Sonstige Passiven	24 431 834.99
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		75 787 030.03	Aktienkapital	40 000 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—	Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
Wertschriften		82 360 579.70	Andere Reserven	5 000 000.—
— davon mit Rangrücktritt	2 650 663.63		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	817 983.97
Sonstige Aktiven		4 476 825.77		
		409 826 557.98		409 826 557.98

## Clariden Bank, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 507 364.82	Bankenkreditoren auf Sicht	256 304.08
Bankendebitoren auf Sicht		47 836 024.04	Bankenkreditoren auf Zeit	61 440 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		11 584 830.87	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 942 300.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 762 675.—		Kreditoren auf Sicht	158 313 349.22
Wechsel und Geldmarktpapiere		10 744 715.50	Kreditoren auf Zeit	18 510 630.—
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 965 780.—		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 200 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		596 887.02	Depositenkonti	77 554 499.38
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		90 602 942.14	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	3 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 227 710.—		Sonstige Passiven	40 264 111.46
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 322 561.61	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		72 984 093.87	Gesetzliche Reserven	4 500 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	—		Andere Reserven	29 900 000.—
Wertschriften		47 952 568.30	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	5 288 202.62
Dauernde Beteiligungen		4 150 500.—		
Bankgebäude		10 200 000.—		
Sonstige Aktiven		89 544 608.59		
Bilanzsumme		409 027 096.76	Bilanzsumme	409 027 096.76

## Handelsfinanz Midland Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1985  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		6 505 039.31	Engagements en banque à vue	115 907 874.85
Avoirs en banque à vue		160 241 891.03	Engagements en banque à terme	212 579 212.75
Avoirs en banque à terme		138 528 778.64	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	166 706 622.81
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	70 613 439.93		Créanciers à vue	149 775 875.53
Effets de change et papiers monétaires		2 599 029.57	Créanciers à terme	60 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		7 915 313.93	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		149 149 734.39	Emprunt obligataire	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		31 066 190.09	Acceptations et billets à ordre	6 799 049.14
Avances et prêts à terme fixe gagés		12 840 597.32	Autres passifs	37 330 098.03
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		2 000 000.—	Capital	40 000 000.—
Titres		87 398 304.83	Réserve légale	8 200 000.—
Participations permanentes		113 266.40	Réserve spéciale	28 800 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 333 552.54	Solde reporté de l'exercice précédent	989 103.47
Autres actifs		6 749 515.72		
Capital non libéré		10 000 000.—		
Total		620 441 213.77	Total	620 441 213.77
				Fr.
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	105 167 548.46
			Opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	10 549 063.30

## Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1985  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		645 530 816.—	Engagements en banque à vue	224 998 983.—
Avoirs en banque à vue		759 262 131.—	Engagements en banque à terme	336 906 745.—
Avoirs en banque à terme		3 622 795 607.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	104 173 173.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 710 556 857.—		Créanciers à vue	938 065 367.—
Effets de change et papiers monétaires		208 127 200.—	Créanciers à terme	5 239 394 194.—
— dont rescriptions et bons du trésor	—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 625 808 142.—
Comptes courants débiteurs en blanc		25 620 588.—	Livrets de dépôts	32 230 083.—
Comptes courants débiteurs gagés		469 647 076.—	Obligations de caisse	239 000.—
— dont garantis par hypothèque	27 756 588.—		Autres passifs	358 136 248.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		22 668 225.—	Capital-actions	175 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		269 874 193.—	Réserve légale	22 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	37 495 290.—		Réserve spéciale	329 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		197 814 176.—	Solde reporté de l'exercice précédent	458 958.—
Titres		1 079 622 480.—		
— dont certificats de dépôts bancaires	351 510 048.—			
Participations permanentes		3 477 531.—		
Immeubles à l'usage de la banque		33 466 702.—		
Autres immeubles		7 666.—		
Autres actifs		319 015 187.—		
		7 656 929 578.—		
				Fr.
Crédits documentaires et garanties		316 509 424.—	Crédits documentaires et garanties	316 509 424.—



## Amiantus AG, Niederurnen

### Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 29. Mai 1985, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Niederurnen GL.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung, des dazugehörigen Geschäftsberichtes der Verwaltung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1984.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
  - a. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
  - b. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1984, die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1984, die Bilanz per 31. Dezember 1984 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, ferner der Bericht der Kontrollstelle, liegen am Sitz der Gesellschaft auf und können gegen Aktienausweis eingesehen werden.

Niederurnen, den 18. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

## Auto AG Rothenburg

### Einladung an die Aktionäre zur 67. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 31. Mai 1985, 15 Uhr, in der neuen Einstellhalle in Rothenburg-Wahligen.

#### Traktanden:

1. Konstituierung und Jahresbericht.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1984 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 29. Mai 1985 auf dem Betriebsbüro in Rothenburg zu beziehen, woselbst die Jahresrechnung und die Bilanz zur Einsicht aufliegen.

Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt mit dem Kursauto hin und zurück und sind dem Fahrpersonal als Ausweis vorzuweisen.

Nach Schluss der Generalversammlung sind die Aktionäre zur Besichtigung und anschließenden Einweihung der Einstellhalle freundlich eingeladen.

Rothenburg, den 18. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

**BBC**  
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie., Baden

## Einladung

### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. Mai 1985, 15.00 Uhr Im

Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1984
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1984
3. Entlastung der Verwaltung
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 24. Mai 1985, gegen Hinterlegung ihrer Aktien, beziehen:

am Sitze der Gesellschaft

bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel

und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute

bei der Bank Leu AG in Zürich  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
bei den Herren Pictet & Cie in Genf  
bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. Mai 1985 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, den 29. April 1985

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: F. Luterbacher

## Gurit-Heberlein AG, Wattwil

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 30. Mai 1985, 16 Uhr, im Hotel Traube, in Ebnat-Kappel.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1984, Bericht der Kontrollstelle und Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Varia.

Der Bericht über das Geschäftsjahr 1984, enthaltend Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses, liegt ab 20. Mai 1985 am Sitze der Gesellschaft auf.

Stimm ausweise für Inhaberaktien und der gedruckte Geschäftsbericht können bis zum 24. Mai 1985 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitze unserer Gesellschaft oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

9630 Wattwil, den 15. Mai 1985

Der Verwaltungsrat



**VHB**  
Vereinigte Hutwil-Bahnen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. Mai 1985, um 14.45 Uhr, im Gasthof «Kreuz», in Sumiswald.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1984.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1985.

Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 17. Mai 1985 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Hutwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie am Domizil der Betriebsleitung (EBT Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 24. bis 29. Mai 1985 bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf, bei der Bank Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Hutwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 30. Mai 1985 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Strecken der VHB mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Sumiswald eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Versammlung dort abgehen.

4950 Hutwil, den 12. April 1985

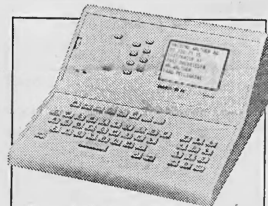
Vereinigte Hutwil-Bahnen  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Heinrich Daniöth

### Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



### Das Adressen-Telefon

Perfekt und bestechend einfach löst der Telefon-Computer HABIMAT HT 90 das Problem «Wählen + Telefonieren». Ein Bildschirm mit Zeilentasten anstelle von Papier und Agenda. Sparen Sie sich die Zeit, die Sie für langes Suchen und Wählen am Telefon verschenden, denn jetzt gibt es den neuen HABIMAT. Verlangen Sie eine Gratis-Dokumentation bei

UNIBIND-WALTHER Seestrasse 97  
8942 Oberrieden/ZH Tel. 01 720 71 15

## SI Rue de Lausanne 44 SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 3 juin 1985, à 14 h. 30, dans les locaux de Naef & Cie SA, rue de la Corraiterie 18, Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 12 juillet 1984.
2. Lecture du rapport de gestion relatif à l'exercice 1984 ainsi que du bilan au 31 décembre 1984 et du compte de pertes et profits de l'exercice 1984.
3. Présentation du rapport de contrôle.
4. Délibération et approbation desdits comptes et rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Décision quant à l'utilisation du bénéfice disponible.
7. Election du conseil d'administration.
8. Election de l'organe de contrôle.
9. Divers et propositions individuelles.

Les comptes de l'exercice 1984, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont dès ce jour à disposition des actionnaires au siège de la société.

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**